

Approche du Parlanjhe local.

I va ve causàe de çhaul atelàe parlanjhe. O serat ine manière d'éstand (?) coume disant lés borgadins, Gérard l'ou z-apelerét ine « jactance » dazard.

I va z-ou faere en parlanjhe de Frabeù, çchau lae de ma memae de mun pepae.

O coumencit den le çhéreù dare le Centre. I étiun, la Sylvie, le Piare é màe lapais a nous penceas, a rimajhàe daus mundes su daus volijhes de pouplle. I jhacassiun a remaniàe le monde, peù, a n-in moument le Piare nous desit que le ferét bén in atelàe parlanjhe coume le z-ou fét a Poçhàe. Bédame prdéque pa qu'i li desi, ol at déjha éristai den la mésun mé si ol ét toun idàie, o fàut que tu z-ou féjhe. Que le me desit, o serat pr causàe su tout peù su rén.

Vela la rentràie pr la pmère rencuntre. I arive au Centre en subllant, lés deùs méns den lés foullouses. Ol avét le Piare qui nous atenét ac in soulas de drollères, libornes, peù livres... I me desi, ol ét li qui z-ou mene o dét être normàu. Ol avét étou la Michale ac soun abrsat su l'échine, ve savéz, chés « sac a dos » coue le disant en « poéntu », voure qu'ol at tout deden mé que te trouve jhamé rén, le Doménique avéc sun riquét de chapea, le Bernard li tou avéc dau papàe é peù in créun, le Jakub li, l'étét déjha en pllace a préparàe la chanbre. En veyant tout çheù, i me desi qu'ol avét besén de grous d'afuteas pr càusàe.

Le Jean-Jacques li, le vénghit coume màe, sen subllàe, avéc rén, mé tout den le cala. (Peù, le cuntinu de véndre de maeme)

I muntirun su le balét. Ol été core pire. Ol avét daus livres éparais su lés tabbles, peù in tabllea bllan den in cogn. I fasi coume trtouts, i prni daus felles peù in créun.

I avun grafegnai, peù grafegnai core. O s'ét bén passai. I seù rentrai a ché màe avéc més papàes sou mun bra.

La fés d'pràe, i vénghi avéc in « bloc-notes ». Ol avét Gérard de maeo é sun parlanjhe daus borgadins de la capitale é Thierry, noutre poetevino-occitano réugnons qui chante outant que le cause. Lae étou, i avun core écri, J Jacques nous épialai les mots. Le disét çheù o vént dau latin ou bén dau grec et peù çheù o se dit paréll en occitan ou bén en italien ou bén core en éspagnolI seù returnai avéc pllén d'afaeres den la tàete, i me seù maeme di qu'i ferae meù d'aprenre l'éspagnol ou l'italièn, o me serviraie mae pr me nalàe en vacetais.

O dure tots lés jheùdis de fàere, Le Piare nous prpouse in prougrame qu'i seghun pa souvent . I causun mae. Màe o me vat meù. Le Gérard a daus fés, l'argot l'empougne, le nous fét ine petite istoere.

Avoure, i ae in cahiàe pi un créun que i ae achetai à la cuncurence, chez DD du pwatoo, i ae pa core la sacoche mé i seù en balan. I va vantàe ajhetàe ine chereve pour rolàe tots çhés papàes.

Marci au Piare pr çhéle boune idàie. I rigolun bén. Marci de m'aver écoutai paù a nous retatàe, ine àutre fés.

Daniel Bouhet

Texte du 25/09/2019